

# Hos

## Chapter 2

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

רַחֲמָהּ : וְלֹאֲהוֹתֵיכֶם עָמִי לְאֶחֶיכֶם אָמַר 1  
कृपा-पाइने। र-तिम्ना-दिदीहरूलाई मेरा-जनता तिम्ना-दाजुहरूलाई भन  
[H7355](#) [H0269](#) [H0251](#) [H0559](#)

“तब तिमिले आफ्ना दाज्यू-भाइहरूलाई भन्नेछौ, ‘तिमीहरू मेरो मानिसहरू हो।’ अनि आफ्ना दिदी बहिनीहरूलाई पनि भन्नेछौ ‘उहाँले ममाथि धेरै दया गर्नु भयो।’”

אִשָּׁהּ לָא וְאִנְכִי אִשָּׁתִּי לָא הִיא כִּי- רִיבוּ בְּאֵמְכֶם רִיבוּ 2  
उनको-पति होइनँ र-म मेरी-पत्नी होइनन् उनी किनभने- आरोप-लगाओ तिम्नी-आमामाथि आरोप-लगाओ  
[H0376](#) [H3808](#) [H0595](#) [H0802](#) [H3808](#) [H1931](#) [H7378](#) [H0517](#) [H7378](#)  
שָׂרִיָּה : מְבִין וְנֹאפִיָּה מְפֹיָּה וְנוֹיָה וְתָרָ 3  
उनका-स्तनहरू। बीचबाट- र-जारकर्महरू- आफ्नो-अनुहारबाट व्यभिचारहरू- र-हटाओस्-उनले  
[H0996](#) [H5005](#) [H6440](#) [H2183](#) [H5493](#)

“तिम्नी आमामाथि तर्क गर, किनभने तिनी मेरी पत्नी होइनन् अनि म तिनको लोग्ने होइन। तिनलाई भन, वेश्या जस्तो हुन छाड। उसलाई आफ्नो स्तनहरू प्रेमीहरूदेखी टाडा राख्नु भन।

וְשָׂמַתִּיהָ ר-उनलाई-बनाउनेछु הַיְלֵלָה הַזֶּה כִּי־ וְהִצַּנְתִּיהָ וְעַרְמָה אֶפְשִׁיטָנָה פֶּן- 3  
उनको-जन्मदिन जन्मेको-दिनजस्तै र-उनलाई-खडा-गर्नेछु नाङ्गो म-उनलाई-नग्न-पार्नेछु नत्र-  
[H3205](#) [H3117](#) [H3322](#) [H6174](#) [H6584](#) [H6435](#)  
בְּצַמָּא : וְהַמַּתִּיהָ צָהָ כְּאָרֶץ וְשָׂתָה כְּמַדְבָּר 4  
तिर्खलि। र-मार्नेछु-उनलाई सुक्खा सुक्खा-भूमि र-उनलाई-तुल्याउनेछु उजाड-भूमिजस्तै  
[H6772](#) [H4191](#) [H6723](#) [H0776](#) [H7896](#)

यदि यस्तो कुकर्म गर्न छाडिन भने म तिनलाई नाङ्गो बनाउँनेछु। म तिनीलाई तिनी जन्मेको क्षणको अवस्थामा पुर्याई छोडिदिनेछु। म तिनका मानिसहरूलाई खोस्नेछु र तिनलाई रिक्तो मरूभूमि जस्तै बनाउँनेछु। म तिनलाई तिर्खलि मारिदिनेछु।

הַמָּה : וְנוֹנִים בְּנֵי כִי- אֲרַחֵם לָא בְּנֵיהָ וְאֶת- 4  
हुन्। व्यभिचारका सन्तानहरू- किनभने- कृपा-गर्नेछैनँ होइन सन्तानहरूमाथि र-उनका-  
[H1992](#) [H2183](#) [H7355](#) [H3808](#) [H0853](#)

म उसका नानीहरूलाई कुनै दया देखाउने छैन, कारण तिनीहरू सबै वेश्यावृत्तिबाट जन्मिएका नानीहरू हुन्।

אֶלְכָּה אָמַרְהָ כִּי הָוֵרְתָם הַבִּישָׁה אֲלֵם וְנָתַתָּה כִּי 5  
म-जानेछु उनले-भनीन् किनभने तिनीहरूलाई-जन्माउनेले लज्जा-गराइन् तिनीहरूको-आमाले व्यभिचार-गरीन् किनभने  
[H3212](#) [H0559](#) [H2029](#) [H3001](#) [H0517](#) [H2181](#)  
שְׂקוֹנִי : שְׂמוֹ וּפְשָׁתִּי צְמָרִי וְנוֹיָה לְחֶמֶי נִתְּנִי מֵאֶתְכִי אַחֲרֵי 6  
र-मेरो-पेयपदार्थ। मेरो-तेल र-मेरो-सन मेरो-धून र-मेरो-पानी मेरो-रोटी दिनेहरू- मेरा-प्रेमीहरूको पछि-  
[H8250](#) [H8081](#) [H6593](#) [H6785](#) [H4325](#) [H3899](#) [H5414](#) [H0157](#)

तिनकी आमाले वेश्यागमन देखाई। आफ्ना कुकर्ममा तिनीहरूकी आमाले शरम मान्नुपर्छ। तिनले भनिन्, ‘म मेरा प्रेमीहरू + 2:5 प्रेमीहरू यसको अर्थ इसाएलीहरूका “झुटो भगवान्।” (हेर्नुहोस् पद 7, 10 र 13) कहाँ जान्छु। मेरा प्रेमीहरूले खाना पिउन दिन्छन्। तिनीहरूले मलाई ऊनी कपडाहरू दिन्छन्। तिनीहरूले दाखमध भद्राक्षको तेल दिन्छन्।’

|                       |                       |                       |            |                       |                       |                       |                       |          |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|---|
| גָּרָה                | אֶת-                  | וַגָּרְתִּי           | בְּסִירִים | דָּרְכָה              | אֶת-                  | שָׁן                  | הַגְּנִי-             | לָכֵן    | 6 |
| उनको-परखाल            | -                     | र-म-परखाल-बनाउनेछु    | काँडाहरूले | तिम्रो-बाटो-          | -                     | थुन्नेछु-             | हेर-म                 | त्यसकारण |   |
| <a href="#">H1448</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H1443</a> |            | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7753</a> | <a href="#">H2009</a> |          |   |

וַתִּיבֹתֶיהָ לֹא תִמְצָא:  
भेटिनेछैनन्। होइनन् र-उनका-बाटोहरू  
[H4672](#) [H3808](#)

“यसकारण, म तिम्रो बाटो काँडाले बन्द गरिदिने छु। म पर्खाल पनि खडा गर्नेछु तब तिनले तिनको बाटो पाउन सक्ने छैनन्।”

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְלֹא                 | וּבְקִשְׁתָּם         | אֲתָם                 | תִּשִׁיג              | וְלֹא-                | מֵאֲהַבְיָהָ          | אֶת-                  | וְדָרְבָהּ            | 7 |
| तर-होइन               | र-खोज्नेछे-तिनीहरूलाई | तिनीहरूलाई            | भेटिनेछैन             | तर-होइन-              | आफना-प्रेमीहरूको      | -                     | र-उनी-पछि-दौडनेछे     |   |
| <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H1245</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5381</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7291</a> |   |

תִּמְצָא וְאֲמַרְהָ אֵלֶיהָ וְאֶשְׁוֶבָהּ - אֵל- אִשְׁוִי הָרִאשׁוֹן כִּי טוֹב לִי  
मलाई राम्रो-थियो किनभने पहिलो-वाला मेरो-पतिको - र-फर्कनेछु म-जानेछु र-उनले-भन्नेछे भेटिनेछैन  
[H7223](#) [H0376](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3212](#) [H0559](#) [H4672](#)

אִי מַעֲתָה:  
अहिलेभन्दा। त्यस-बेला  
[H6258](#)

तिनी आफ्ना प्रेमीहरूको पछि लाग्ने छिन्, तर तिनले उनीहरूलाई भेट्नुको लागि छैनन्। तिनले उनीहरूलाई खोजी गर्ने छिन् तर तिनले भेट्ने छैनन्। तब तिनले भन्नेछिन्, ‘अब म मेरो पहिलो लोभनेकहाँ फर्किनेछु। जब म उसित थिएँ मेरो जीवन असलकी थियो। अहिले जीवन भन्दा असल थियो।’

|                       |                       |                       |      |                       |                       |       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְהִיא                | לֹא                   | יָדְעָה               | כִּי | אֲנֹכִי               | נָתַתִּי              | לָהּ  | הַדָּגָן              | וְהַתִּירוֹשׁ         | וְהַיִּצְהָר          | וְכֹסֶף               | 8 |
| तर-उनी                | होइन                  | जान्दैनथिन्           | कि   | मैले                  | दिएँ                  | उनलाई | अन्न                  | र-नयाँ-दाखमद्य        | र-तेल                 | र-चाँदी               |   |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3045</a> |      | <a href="#">H0595</a> | <a href="#">H5414</a> |       | <a href="#">H1715</a> | <a href="#">H8492</a> | <a href="#">H3323</a> | <a href="#">H3701</a> |   |

הַרְבִּיתִּי לָהּ וְהָבָה עָשָׂה לְבַעַל:  
बढाएँ उनको-लागि र-सुन प्रयोग-गरे बालको-लागि  
[H2091](#)

“त्यो तिनीहरूलाई थाहा छैन म नै अन्न दाखरस र तेल दिने हुँ। मैले तिनलाई धेरै सुन र चाँदीहरू दिइरहेँ। तर इस्राएलीहरूले मैले दिएकै सुन र चाँदीबाट बालका मूर्तिहरू बनाउँन थाले।”

|          |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| לָכֵן    | אֲשׁוֹב               | וְלִקְחָתִי           | דָּגְנִי              | בְּעִתּוֹ             | וְהַתִּירוֹשׁ         | בְּמוֹעֵדוֹ           | וְהַצְלָתִי           | 9 |
| त्यसकारण | म-फर्कनेछु            | र-म-लिनेछु            | मेरो-अन्न             | त्यसको-समयमा          | र-मेरो-नयाँ-दाखमद्य   | त्यसको-ऋतुमा          | र-म-छुटाउनेछु         |   |
|          | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H3947</a> | <a href="#">H1715</a> | <a href="#">H6256</a> | <a href="#">H8492</a> | <a href="#">H4150</a> | <a href="#">H5337</a> |   |

צְמִירִי וּפְשָׁתִי לְכֹסֶת אֶת- עֲרוֹתָהּ:  
मेरो-धून र-मेरो-सन ढाक्ने-लागि - उनको-नग्नता।  
[H6785](#) [H6593](#) [H3680](#) [H0853](#) [H6172](#)

यसकारण म फेरि फर्केर आउँछु अन्न पाक्ने समयमा र म सबै लान्छु। अङ्कुर पाक्ने समयमा म दाखरस फिर्ता लान्छु। म ऊनी र कपास लान्छु। मैले तिनीहरूलाई आफ्नो नाङ्गोपन ढाक्नेछन भनेर ती सब दिएका थिएँ।

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְעַתָּה              | אֲנִלְהָ              | אֶת-                  | נִבְלָתָהּ            | לְעֵינַי              | מֵאֲהַבְיָהָ          | וְאִישׁ               | לֹא-                  | יִצְלֶנָה             | 10 |
| र-अब                  | म-खोल्नेछु            | -                     | उनको-लज्जा            | आँखा-अगाडि-           | उनका-प्रेमीहरूको      | र-कोहीले              | होइन-                 | छुटाउनेछैन            |    |
| <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H1540</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5040</a> | <a href="#">H2282</a> | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H5337</a> |    |

מִיָּד:  
मेरो-हातबाट।  
[H3027](#)

अब म तिनलाई नाङ्गो बनाउँनेछु। तिनी सबैङ्ग नाङ्गो हुन्छिन, र तिनका प्रेमीहरूले देख्नेछन्। मेरो शक्तिको अघि कसैले तिनलाई बचाउन सक्नेछैन।

|                    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|--------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְהַשְׁבֵּתִי      | כָּל-                 | מְשׁוֹשָׁי            | הַגָּן                | הַחֲשֻׁב              | וְשִׁבְתָּהּ          | וְכָל                 | מוֹעֲדָהּ:            | 11 |
| र-म-अन्त्य-गर्नेछु | सबै-                  | उनको-आनन्द            | उनको-चाडहरू           | उनको-आँसीहरू          | र-उनको-शब्बातहरू      | र-सबै                 | उनका-चाडहरू।          |    |
|                    | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4885</a> | <a href="#">H2282</a> | <a href="#">H2320</a> | <a href="#">H7676</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4150</a> |    |

म परमेश्वर, तिनको जम्मै आनन्द र खुशीहरू खोस्नेछु। म तिनको विश्रामका दिनहरू, पूर्णिमाका उत्सव र पार्थिव चाडहरू बन्द गरिदिनेछु।

|        |      |                       |                       |                       |        |                       |                       |                       |    |
|--------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֲשֶׁר | לִי  | הַמָּה                | אֶתְנָה               | אֲמַרְהָ              | אֲשֶׁר | וּתְאַנְתְּהָ         | נִפְנָה               | וְהַשְׁמֹתִי          | 12 |
| जो-    | मलाई | त्यो                  | यी-हुन्               | उनले-भन्थिन्          | जुन-   | र-उनको-अन्जीरको-बारी  | उनको-दाखको-बारी       | र-म-उजाड-पार्नेछु     |    |
|        |      | <a href="#">H1992</a> | <a href="#">H0866</a> | <a href="#">H0559</a> |        | <a href="#">H8384</a> | <a href="#">H1612</a> | <a href="#">H8074</a> |    |

|           |      |                       |                   |       |                       |                   |            |
|-----------|------|-----------------------|-------------------|-------|-----------------------|-------------------|------------|
| וַתִּתֵּן | לִי  | מֵאֲהָבִי             | וְשִׁמְתִים       | לְעֵר | וְאֶכְלֶתֶם           | חַיֵּת            | הַשָּׂדֶה: |
| दिए-      | मलाई | मेरा-प्रेमीहरूले      | र-म-त्यो-बनाउनेछु | जङ्गल | र-खानेछन्-त्यसलाई     | जङ्गली-जनावरहरूले | मैदानको।   |
|           |      | <a href="#">H0157</a> |                   |       | <a href="#">H0398</a> |                   |            |

दाख र नेभाराका रूखहरू नष्ट गरिदिनेछु। तिनले भन्थिन, 'मेरो प्रेमीहरूले यी सब दिन्छन।' तर म तिनको उद्यान जङ्गलमा परिणत गरिदिनेछु। जङ्गली पशुहरू आएर त्यस जङ्गलमा चर्नेछन्।

|                 |            |      |                       |             |        |                       |                |    |
|-----------------|------------|------|-----------------------|-------------|--------|-----------------------|----------------|----|
| וּפָקַדְתִּי    | עָלַיָּהּ  | אֶת- | יְמֵי                 | הַבְּעָלִים | אֲשֶׁר | תִּקְטִיר             | לָהֶם          | 13 |
| र-म-दण्ड-दिनेछु | उनलाई-माथि | -    | दिनहरूको-             | बालहरूको    | जुन-   | उनी-धूप-जलाउँथिन्     | तिनीहरूको-लागि |    |
|                 |            |      | <a href="#">H3117</a> |             |        | <a href="#">H1992</a> |                |    |

|               |                       |                       |                       |         |                       |                       |                       |
|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וַתַּעַד      | נִזְמָה               | וְחָלִיִּיתָהּ        | וּתְלִי               | אֶחָדִי | מֵאֲהָבִיָּהּ         | וְאֵתִי               | שָׂכַחָה              |
| र-उनले-लगाइन् | आफ्नो-नथको            | र-आभूषणहरू            | र-उनी-गइन्            | पछि-    | आफ्ना-प्रेमीहरूको     | तर-मलाई               | बिसिन्                |
|               | <a href="#">H5141</a> | <a href="#">H2484</a> | <a href="#">H3212</a> |         | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7911</a> |

|            |                       |                       |
|------------|-----------------------|-----------------------|
| נָאִם-     | יְהוָה:               | פ                     |
| यो-हो-वचन- | परमप्रभुको।           | ।                     |
|            | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H5002</a> |

"तिनले बालको देवताहरूको सेवा गर्छिन। यसैले म तिनलाई सजाय दिनेछु। तिनले बाल देवताको अघि धूप जलाउँछिन्। गर गहना लगाएर तिनले चिटिक्क पर्दै आफ्ना प्रेमीहरूसँग जाँदा मलाई भूलिथिन। परमप्रभुले यसो भन्नुभयो।

|          |                       |                       |                   |                       |             |                       |       |              |    |
|----------|-----------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-------|--------------|----|
| לָכֵן    | הִנֵּה                | אֲנֹכִי               | מִפְּתִיָּהּ      | וְהִלְכְתִּיָּהּ      | הַמַּדְבָּר | וּדְבַרְתִּי          | עָלַי | לְבָבָהּ:    | 14 |
| त्यसकारण | हेर                   | म                     | उनलाई-फुस्लाउनेछु | र-उनलाई-लानेछु        | उजाड-भूमिमा | र-बोल्नेछु-म          | -माथि | उनको-हृदयमा। |    |
|          | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H0595</a> |                   | <a href="#">H3212</a> |             | <a href="#">H1696</a> |       |              |    |

"यसकारण म तिनलाई मायालु शब्दहरू भन्ने छु। म तिनलाई मरूभूमिमा पुर्याउँछु र दयापूर्वक कुराहरू गर्छु।

|            |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |           |    |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|----|
| וְנִתְּתִי | לָהּ                  | אֶת-                  | כְּרַמֶּיהָ           | מִשֶּׁם               | וְאֶת-                | עֲמֻק                 | עֲכוֹר                | לְפֶתַח               | תִּקְוָהּ | 15 |
| र-म-दिनेछु | उनलाई                 | -                     | उनको-दाखबारीहरू       | त्यहाँबाट             | र-                    | बेंसी-                | आखोरको                | ढोका-                 | आशाको     |    |
|            | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3754</a> | <a href="#">H8033</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6010</a> | <a href="#">H5911</a> | <a href="#">H6607</a> |           |    |

|               |                       |                       |              |                       |                       |                       |                       |   |
|---------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְעִנְתָהּ    | שְׁמָהּ               | כִּימִי               | נְעוּרֶיהָ   | וּבְיָוֶם             | עַל־תָּהּ             | מֵאֲרָץ-              | מִצְרָיִם:            | ס |
| र-उनी-गाउनेछे | त्यहाँ                | यौवनका-दिनहरूजस्तै    | उनको-जवानीमा | र-दिनजस्तै            | उनी-आइन्              | देशबाट-               | मिस्रको।              | । |
|               | <a href="#">H8033</a> | <a href="#">H3117</a> |              | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H5927</a> | <a href="#">H0776</a> | <a href="#">H4714</a> |   |

त्यहाँ तिनलाई दाखबारीहरू दिनेछु। म तिनलाई आशाको द्वार जस्तै आकोरको बेंसी दिनेछु। तब मलाई तिनले त्यस्तै जवाफ दिनेछन् जस्तो मिश्रबाट आउँदा दिएका थिए।"

|         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְהָיָה | בְּיוֹם-              | הַהוּא                | נָאִם-                | יְהוָה                | תִּקְרָאִי            | אִישִׁי               | וְלֹא-                | תִּקְרָאִי-           | 16 |
| र-हुनेछ | त्यस-दिनमा-           | त्यस                  | यो-हो-वचन-            | परमप्रभुको            | तिमी-बोलाउनेछौ        | मेरो-पति              | र-होइन-               | तिमी-बोलाउनेछौ-       |    |
|         | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H5002</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H7121</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H7121</a> |    |

|      |                       |                       |
|------|-----------------------|-----------------------|
| לִי  | עוֹד                  | בְּעָלָי:             |
| मलाई | फेरि                  | मेरो-मालिक।           |
|      | <a href="#">H5750</a> | <a href="#">H1180</a> |

परमप्रभु भन्नुहुन्छ। "त्यस समयमा तिमीले मलाई 'मेरो लोग्ने भनी' बोलाउनेछौ। तर तिमी मलाई 'मेरो बाल देवता' भन्ने छैनौ।

|              |                       |                       |             |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְהִסְרֹתִי  | אֶת-                  | שְׁמוֹת               | הַבְּעָלִים | מִפִּיָּהּ            | וְלֹא-                | וּבְכֹרִי             | עוֹד                  | בְּשִׁמְנֵם:          | 17 |
| र-म-हटाउनेछु | -                     | नामहरू-               | बालहरूको    | उनको-मुखबाट           | र-होइन-               | सम्झिनेछन्            | फेरि                  | तिनीहरूको-नामले।      |    |
|              | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8034</a> |             | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H2142</a> | <a href="#">H5750</a> | <a href="#">H8034</a> |    |

म तिनको मुखबाट बाल नाउँलाई छिन्नेछु। त्यसपछि मानिसहरूले फेरि बालको नाउँ उच्चारण गर्नेछैनन।

18 וְכִרְוִי רַמ-בֹּאֲדְנֵחַ H3772 לָהֶם לַתִּנִּי הָרֹכָה לֹא-לִי H1285 בְּרִית כְּרָר H1285 בֵּינוֹם תַּש-דִּינִמָּא H3117 הָהוּא תַש H1931 עִם-סֵג-סֵג- H1931 חַיִּת הַשָּׂדֶה מַדָּאֵן- H1931 וְעַם-ר-סֵג- H1931

עוֹרָה חֵרָה- H5775 הַשָּׁמַיִם אֵאֵשׁ- H8064 וְרָמַשׁ ר-घसने-जन्तुहरू- H7431 הָאָרֶץ בְּמִקְוֵה H0127 וְקִשְׁת׃ ר-धनुष H7198 וְחֶרֶב ר-तरवार H2719 וּמִלְחָמָה ר-युद्धलाई H4421 אֲשֶׁבֶר מ-भौंछेछु H7665 מִן-בָּא- H7665 הָאָרֶץ יו-देश H0776

וְהַשְׂכָּרְתִּים ר-म-सुताउनेछु-तिनीहरूलाई H7901 לְבֵטָח: सुरक्षित-सँग। H0983

“त्यस समय म इस्राएलीहरूका निम्ति एउटा करार गर्नेछु। जङ्गलका पशुहरूसित, आकासमा उडिहिँड्ने चराहरूसित र जमीनमा घसिहिँड्ने प्राणीसित। म युद्धका सम्पूर्ण धनु तरवार र हातहतियार नष्ट गरिदिनेछु। कुनै हतियार पनि यहाँ रहने छैन। म धर्तीलाई सुरक्षित पार्नेछु यसर्थ इस्राएलका मानिसहरू शान्तिसित विश्राम गर्न सकुन्।

19 וְאֲרִשְׁתִּי מִלָּאִי H0781 ר-म-तिमीसँग-मङ्गनी-गर्नेछु לִי מִלָּאִי H0781 לְעוֹלָם सदाको-लागि H5769 וְאֲרִשְׁתִּי מִלָּאִי H0781 र-म-तिमीसँग-मङ्गनी-गर्नेछु

וְיָבִרְתִּים: र-दयामा।

अनि म (परमेश्वर) तिमीलाई सधैंको निम्ति दुलही बनाउँनेछु। म तिमीलाई धर्म र न्यायपूर्वक दृढ प्रेम र माया गरेर दुलही बनाउँनेछु।

20 וְאֲרִשְׁתִּי מִלָּאִי H0781 र-म-तिमीसँग-मङ्गनी-गर्नेछु לִי מִלָּאִי H0781 לְעוֹלָם सदाको-लागि H5769 וְאֲרִשְׁתִּי מִלָּאִי H0781 र-म-तिमीसँग-मङ्गनी-गर्नेछु

म तिमीलाई मेरी विश्वास योग्य दुलही बनाउँनेछु। त्यसपछि तिमी साँचो अर्थमा परमप्रभुलाई जान्नेछौ।

21 וְהָיָה ר-हुनेछ H1961 בֵּינוֹם תַּש-दִּינִמָּא H3117 הָהוּא תַש H1931 אֲעֲנֶה מ-उत्तर-दिनेछु H0853 אֶת- - H0853 הַשָּׁמַיִם आकाशलाई H8064

וְהָם ר-तिनीहरूले H1992 יַעֲנֵנִי उत्तर-दिनेछन् H0853 אֶת- - H0853 הָאָרֶץ: पृथ्वीलाई। H0776

अनि त्यस समयमा म तिमीलाई उत्तर दिनेछु।”परमप्रभु भन्नुहुन्छ: “म आकाशलाई भन्नेछु, अनि उसले धर्तीलाई पानी दिनेछ।

22 וְהָאָרֶץ ר-पृथ्वीले H0776 תֵּעֲנֶנָּה उत्तर-दिनेछ H0853 אֶת- - H0853 הַדָּגָן अन्नलाई H1715 וְאֶת- - H0853 הַחֵיטָוִשׁ नयाँ-दाखमघलाई H8492 וְאֶת- - H0853 הַתֵּל तेललाई H3323 וְהָם र-तिनीहरूले H1992 יַעֲנֵנִי उत्तर-दिनेछन् H0853

אֶת- יִזְרְעֵל: यिज्जेललाई। H3157 - H0853

पृथ्वीले अन्न, दाखरस अनि तेल उब्जाउनेछ अनि यिज्जेलको आवश्यकताहरू पूरा गरिदिनेछ।

23 וְזָרְעִתִּי ר-म-उनीलाई-रोप्रेछु H2232 לִי מִרו-लागि H0776 בְּאֶרֶץ पृथ्वीमा H0776 וְרָחֳמַי ר-म-कृपा-देखाउनेछु H7355 אֶת- - H0853 לֹא-लो- H3808 רָחֳמָה रूहामालाई H7355 וְאֶמְרָתִי र-म-भन्नेछु H0559 לֹא-लो- H3808

עַמִּי אֲמִי- H0559 עַמִּי-जनता- H0559 אֶת- तिमी H1931 וְהוּא र-उनी- H1931 יֹאמֶר भन्नेछे H0559 : אֶלְהִי: मेरो-परमेश्वर। H0430 פ- H0430

म तिनको धर्तीमा धेरै बिऊहरू छन्छु। अनि लो-रूहामालाई म दया देखाउने छु। अनि लो-अम्मीलाई म भन्नेछु, ‘तिमीहरू मेरा मानिसहरू हो।’ अनि तिनीहरूले मलाई भन्ने छन्, ‘तपाईं हाम्रो परमेश्वर हुनुहुन्छ।’”